

Nuevo Mundo Mundos Nuevos

Nuevo Mundo Aniversario 2010 - Una década americanista en línea, 2010

Ramón B. Rodríguez, Natividad Sastre y Cristina Gutiérrez

Revista de Indias y Anuario de Estudios Americanos. Visibilidad y uso de la edición electrónica

Avertissement

Le contenu de ce site relève de la législation française sur la propriété intellectuelle et est la propriété exclusive de l'éditeur.

Les œuvres figurant sur ce site peuvent être consultées et reproduites sur un support papier ou numérique sous réserve qu'elles soient strictement réservées à un usage soit personnel, soit scientifique ou pédagogique excluant toute exploitation commerciale. La reproduction devra obligatoirement mentionner l'éditeur, le nom de la revue, l'auteur et la référence du document.

Toute autre reproduction est interdite sauf accord préalable de l'éditeur, en dehors des cas prévus par la législation en vigueur en France.

revues.org

Revues.org est un portail de revues en sciences humaines et sociales développé par le Cléo, Centre pour l'édition électronique ouverte (CNRS, EHESS, UP, UAPV).

Referencia electrónica

Ramón B. Rodríguez, Natividad Sastre y Cristina Gutiérrez, « *Revista de Indias y Anuario de Estudios Americanos. Visibilidad y uso de la edición electrónica* », *Nuevo Mundo Mundos Nuevos* [En línea], Nuevo Mundo Aniversario 2010 - Una década americanista en línea, 2010, Puesto en línea el 25 mayo 2010. URL : <http://nuevomundo.revues.org/59766>

DOL : en cours d'attribution

Éditeur : EHESS

<http://nuevomundo.revues.org>

<http://www.revues.org>

Document accessible en ligne sur :

<http://nuevomundo.revues.org/59766>

Document généré automatiquement le 22 décembre 2010.

© Todos los derechos reservados

Ramón B. Rodríguez, Natividad Sastre y Cristina Gutiérrez

Revista de Indias y Anuario de Estudios Americanos. Visibilidad y uso de la edición electrónica

Introducción

- 1 El Consejo Superior de Investigaciones Científicas¹ (CSIC) es en la actualidad al principal organismo público de investigación en España. Institucionalmente, el CSIC es el heredero y continuador de la Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas (JAE), fundada en 1907. Una visión de la historia de ambas instituciones puede consultarse en Puig-Samper (2007)². La actividad editorial de la JAE, continuada por el CSIC, fue patente desde sus inicios, y especialmente activa en el campo de las publicaciones periódicas de carácter científico. Fundadas durante el periodo JAE, continúan activas la *Revista de Filología Española* (1914), *Archivo Español de Arte y Archivo Español de Arqueología* (fundadas bajo una única cabecera en 1925), *Emerita* (1933) y *Al-Qantara* (continuación de *Al-Andalus*, fundada en 1933). De este mismo periodo, y especialmente dirigida a la difusión científica y cultural hacia un público de habla hispana, y a temas americanistas, cabe también mencionar la revista *Tierra Firme*³, activa entre 1935 y 1936.
- 2 El CSIC edita en la actualidad 35 revistas científicas, accesibles en formato electrónico a través de la plataforma Revistas-CSIC⁴ creada entre junio y octubre de 2007. Como consecuencia de la adhesión de la institución a Declaración de Berlín sobre el acceso abierto al conocimiento en Ciencias y Humanidades⁵ en enero de 2006, y de las recomendaciones de la Consejo Científico Europeo⁶, la edición electrónica de Revistas-CSIC es en Acceso Abierto (OA en sus sigas inglesas). Este compromiso del CSIC también se refleja en la creación en 2008 del repositorio institucional, Digital.CSIC⁷. Haciendo uso de un medio tan poderoso y universal como Internet, la comunidad destinataria del conocimiento especializado se amplía a toda la sociedad.
- 3 Dos de las revistas CSIC tienen una orientación claramente americanista: *Revista de Indias*⁸, fundada en 1940, y *Anuario de Estudios Americanos*⁹, fundada en 1944. Su enfoque es amplio y multidisciplinar, abarcando aspectos históricos, sociales, culturales, políticos, económicos, literarios y antropológicos. Ambas están recogidas en ISI-Web of Science (A&HCI) y en Scopus, además de en otras bases de datos especializadas. Cada una de ellas es objeto de otras intervenciones en esta reunión conmemorativa “Nuevo Mundo Mundos Nuevos 2010. Una década americanista en línea”.
- 4 En este artículo exponemos las características de la edición electrónica de ambas revistas, aportamos algunas definiciones y datos de su visibilidad y difusión, y añadimos algunas reflexiones sobre el futuro de este nuevo soporte de edición científica, fácilmente extrapolables a otras iniciativas similares.

Características de la edición electrónica de *Revista de Indias y Anuario de Estudios Americanos*

Programación

- 5 El programa utilizado en la edición electrónica es *Open Journals Systems*¹⁰ (OJS). Se trata de una aplicación específicamente desarrollada para la gestión y edición de revistas científicas,

de dominio público, multiplataforma, fácilmente modificable y adaptable a las características propias de cada revista. Los procesos de gestión científica (recepción de manuscritos-revisión por expertos-aceptación-corrección) y de publicación, aunque incluidos en el sistema como acciones sucesivas, son lo suficientemente independientes para permitir el uso del programa como herramienta de publicación únicamente. La presentación de contenidos puede ser multiformato: PDF, HTML, multimedia, hojas de datos, etc., con opción de incorporar material suplementario al documento principal en los mismos formatos. Una característica técnica muy importante de OJS es que se adecúa al protocolo de interoperabilidad OAI-PMH¹¹, facilitando el intercambio y difusión automáticos de los metadatos de los contenidos.

Estructura

- 6 La estructura de la edición electrónica es fundamentalmente la nativa de OJS, con algunas modificaciones desarrolladas para Revistas-CSIC. El acceso a los contenidos está estructurado en torno a tres páginas principales: de inicio o descriptiva, del último número, y de números anteriores. Otras páginas proporcionan información sobre la revista: contacto, equipo editorial, políticas de gestión y acceso, normas de publicación, derechos, protección de datos, etc. Un menú constante en la parte superior facilita la navegación entre páginas y da acceso a un motor de búsqueda avanzada, y otro vertical en la parte derecha permite la identificación de usuarios, el cambio de idioma y la búsqueda simple de contenidos; en esta zona se incluyen además, en el modelo de revistas CSIC, instrucciones para el registro de lectores y el acceso al contenido embargado, y otra información relevante como licencia de uso de los contenidos y sistemas de indización en los que se incluye a la revista. Los menús y contenidos descriptivos propios de cada revista se presentan en español e inglés.
- 7 El acceso al contenido se realiza por medio de una página con el sumario de cada número o volumen, que incluye los títulos de los documentos y sus autores e idioma de la contribución, y enlaces al resumen y al texto completo del artículo o documento.
- 8 En las páginas de resumen y de texto completo una serie de herramientas permiten obtener información acerca de la política de revisión del documento, filiación del autor o autores, formatos de cita del documento, metadatos del documento en formato *Dublin Core*, generar el resumen en formato imprimible, buscar términos en distintas bases documentales o de información, enviar correos electrónicos con la información del documento, contactar con el autor por correo electrónico, y obtener las citas del documento en *Google Scholar*. El contacto por correo electrónico sólo está permitido si el remitente se ha registrado en la base de datos de la revista. Una búsqueda automática de cualquier palabra del texto en distintas bases de datos (diccionarios, Wikipedia, etc.) se activa en cualquier punto haciendo un doble *click* sobre ella.
- 9 En las revistas CSIC que han adoptado el sistema de preservación de acceso mediante DOI¹² (*Digital Object Identifier*), como *Revista de Indias*, en la página del resumen también aparece el listado de referencias citadas en el documento en formato HTML, con enlaces DOI o URL cuando existen.
- 10 Todos los documentos en la edición electrónica de ambas revistas están en formato PDF. Todos los artículos científicos se corresponden con un único archivo, mientras que documentos de otro tipo –reseñas bibliográficas, comentarios, noticias, etc.- pueden estar agrupados en un solo archivo o no, dependiendo de que exista solapamiento de sus páginas.

Doble formato de publicación y restricciones de acceso a la edición electrónica. Tipos de usuario

- 11 Las revistas del CSIC se publican en soporte impreso y electrónico con idénticos contenidos. La edición impresa se distribuye entre suscriptores de pago, y también en intercambio con otras publicaciones. Revistas-CSIC permite una restricción de acceso –embargo- a los contenidos científicos a texto completo por un periodo máximo de seis meses, de acuerdo

con las recomendaciones de Consejo Científico Europeo, contabilizados desde la fecha de publicación de la edición impresa. Durante este periodo, únicamente los suscriptores de pago o de intercambio que lo solicitan tienen acceso al contenido embargado. La aplicación de este embargo de acceso es opcional y decidido por el equipo editorial de cada revista; actualmente 13 de las 35 revistas del CSIC permiten el acceso inmediato sin restricciones. *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* aplican un embargo de acceso de 6 meses a su edición electrónica.

- 12 Los usuarios pueden registrarse como lectores de las revista, recibiendo avisos de la publicación de nuevos números y otro tipo de comunicaciones de forma automática por correo electrónico; este registro no permite el acceso al contenido embargado. Los suscriptores de pago o intercambio de la edición impresa pueden solicitar además el acceso como suscriptor, lo que les permite acceder al contenido embargado identificándose con un nombre de usuario y contraseña, o de forma automática si proporcionan un nombre de dominio o rango de direcciones IP desde los que accederán a la revista.

Contenido, visibilidad y uso de la edición electrónica de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos*

Contenido

- 13 Ambas revistas publican un volumen anual, dividido en números de periodicidad cuatrimestral, en el caso de *Revista de Indias*, y semestral, para *Anuario de Estudios Americanos*. En la tabla 1 se recogen los contenidos y lectores de la edición electrónica de las dos revistas en mayo de 2010. El número de años y artículos científicos accesibles es similar, mientras que el número de lectores registrados es algo superior para *Revista de Indias*.

	años	volúmenes	números	artículos	otros	lectores
<i>Revista de Indias</i>	2000-09	10	30	265	57	1.103
<i>Anuario de Estudios Americanos</i>	1999-09	11	22	245	79	829

Tabla 1. Contenido y lectores de la edición electrónica de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* (marzo de 2010).

Visibilidad. Usuarios y visitas

- 14 En las figuras 1 y 2 se puede observar la evolución entre 2007 y 2010 del número de usuarios que han consultado cada una de las páginas principales de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos*, respectivamente, y del total de usuarios y visitas registrados.
- 15 En ambos casos es notable resaltar el incremento relativo del número de usuarios de la página de último número, respecto a los de las página de inicio y anteriores, aunque la de inicio continúe preponderando. En cuanto a visitas, para ambas revistas la página de último número es la más visitada en 2009, tendencia que se conserva en 2010, al contrario que en 2007 y 2008. Globalmente para todos los años, la página de último número es la más visitada.

16

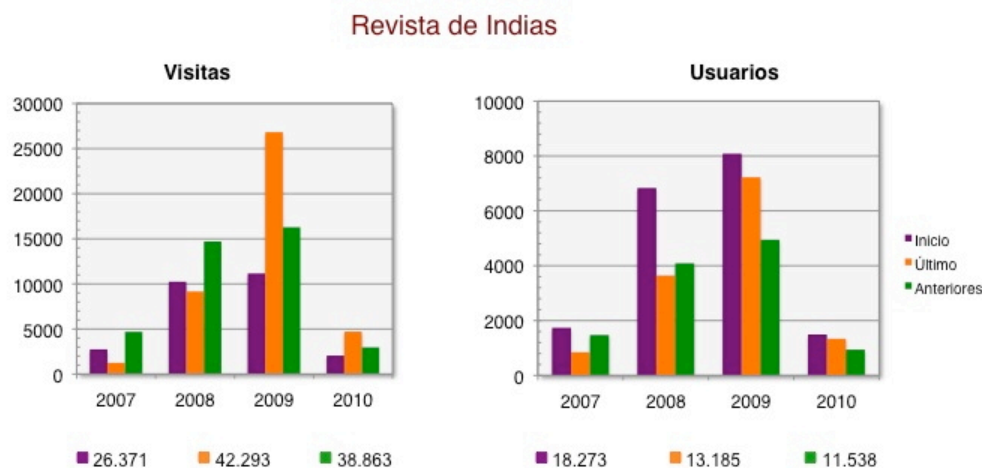


Figura 1. Evolución del número de usuarios que han consultado cada una de las páginas principales de *Revista de Indias* y visitas realizadas, por años, y total de usuarios y visitas a cada página para todos los años. Los datos relativos a 2010 son hasta el 10 de marzo; los datos de 2007 son desde el 25 de junio.

17

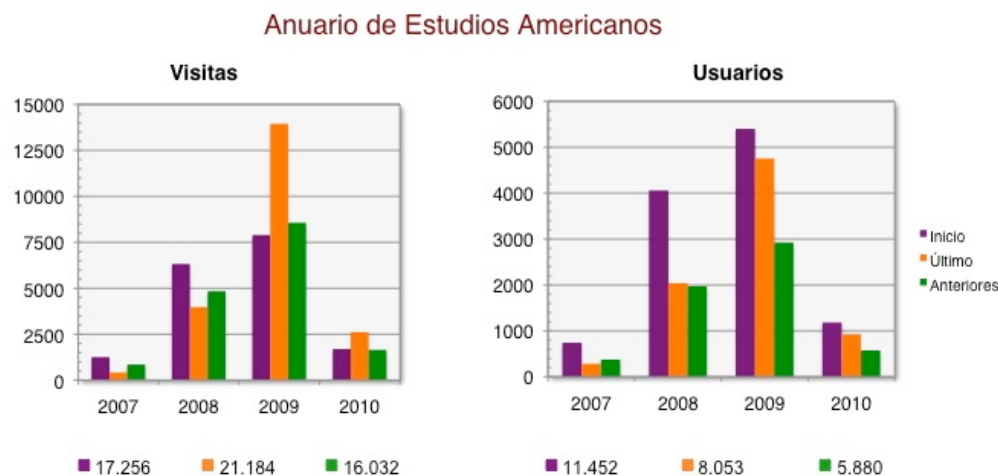


Figura 2. Evolución del número de usuarios que han consultado cada una de las páginas principales de *Anuario de Estudios Americanos* y visitas realizadas, por años, y total de usuarios y visitas a cada página para todos los años. Los datos relativos a 2010 son hasta el 10 de marzo; los datos de 2007 son desde el 18 de octubre.

18 Esta observación se puede interpretar como un mayor interés de los lectores por el contenido más novedoso de las revistas, una vez superada la fase inicial de la creación de la edición electrónica, durante la cual el interés se dirigía principalmente al contenido ya publicado antes que al más reciente.

Visibilidad. Visitas a la página de último número en 2009, por áreas geográficas

19 En la figura 3 se detalla el origen de las visitas a la página de último número de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* durante el año 2009, por áreas geográficas. Se muestra únicamente la página de último número como representativa de la producción reciente de la revista. En las dos revistas, aproximadamente el 50% de las visitas provienen de Latinoamérica, y un 30% de España. El 20% restante se reparte aproximadamente igual entre el resto de países europeos y el conjunto de Estados Unidos y Canadá. Se pone de manifiesto la gran proyección que tienen ambas revistas en el continente americano, bastante más que en los países europeos excluyendo España.

Visibilidad. Visitas a la página de último número en 2009, por países

20

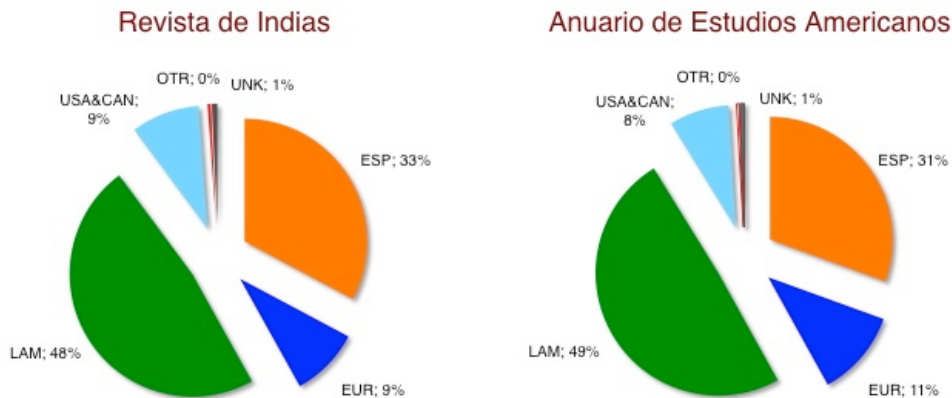


Figura 3. Visitas a la página de último número de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* durante 2009, por áreas geográficas. ESP, España; EUR, Europa; LAM, Latinoamérica; USA&CAN, Estados Unidos y Canadá; OTR, otros países; UNK, origen desconocido.

21

En la figura 4, se pueden observar los mismos datos representados por países. Como se comentó anteriormente, España es el origen de aproximadamente del 30% de las visitas a la página de último número. Los siguientes cuatro países aparecen en el mismo orden y con porcentajes no muy diferentes en una y otra revista; éstos, junto con España, acumulan algo más del 70% de todas las visitas. Los primeros países europeos en la lista, Alemania y Francia, no suponen más de un 2-3% de las visitas. El resto de países engloba aproximadamente a unos 40 en ambos casos, con un número reducido de visitas cada uno de ellos.

22

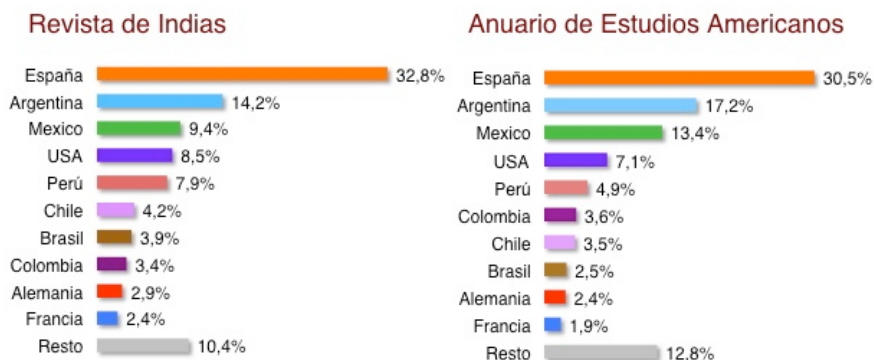


Figura 4. Visitas a la página de último número de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* durante 2009, por países.

23

Se puede concluir que, considerando las visitas a la producción más reciente de cada revista, España es el país en el que tienen más proyección (30% aproximadamente), seguido de Argentina, México, Estados Unidos y Perú (en conjunto un 40% aproximadamente).

Uso. Descarga de documentos, definición y normalización

24

La descarga de un documento electrónico resulta de la acción voluntaria del lector y muestra su interés por ese documento en particular; en este sentido, es más asimilable al concepto clásico de lectura que la mera visita a las páginas electrónicas, que muestran información sobre los contenidos, pero no los contenidos en sí. El recuento de descargas puede ser por lo tanto un buen indicador del uso de los contenidos científicos de la revista, tanto por los especialistas como por la sociedad en general. Este parámetro no es en absoluto asimilable a la cita científica, que es un indicador de la aportación del documento citado a la generación de conocimiento e implica un uso experto.

- 25 El recuento de descargas puede realizarse a partir de los datos almacenados en el servidor que aloja la revista. Cada orden de descarga queda registrada, con información sobre la identidad informática del usuario –dirección IP-, localización geográfica, propietario del dominio desde el que se establece la conexión, fecha y hora locales de la descarga, etc.
- 26 El recuento fidedigno de descargas plantea algunos problemas técnicos que es necesario resolver para su correcta interpretación. El principal es la repetición de peticiones del documento por un mismo usuario en periodos cortos o moderadamente cortos de tiempo. En periodos cortos –pocos minutos-, las repeticiones se pueden deber a la impaciencia del usuario y a las características de su equipamiento informático y de la red de conexión; en periodos moderadamente cortos –pocas horas-, las repeticiones pueden deberse tanto a la corrección de fallos anteriores de conexión como al deseo del usuario de volver a consultar el documento.
- 27 La figura 5 nos muestra la magnitud que pueden alcanzar estas descargas repetidas, analizadas en una de las Revistas CSIC durante tres meses distintos del año 2008. Los datos se obtuvieron eliminando del total registrado de descargas las descargas repetidas del mismo documento por el mismo usuario durante periodos variables de tiempo. Podemos observar que las descargas repetidas alcanzan hasta un 20-25% durante el primer minuto tras la primera petición, porcentaje que aumenta a cerca del 30% dentro de los primeros 10 minutos; durante periodos más largos de tiempo, de una hasta doce horas, el porcentaje de descargas repetidas respecto al total inicial en el tiempo cero, en este ejemplo concreto se sitúa alrededor del 30-35%. Puede observarse además una variación estacional, probablemente relacionada con la diferente intensidad del tráfico de consultas en distintos momentos del año.

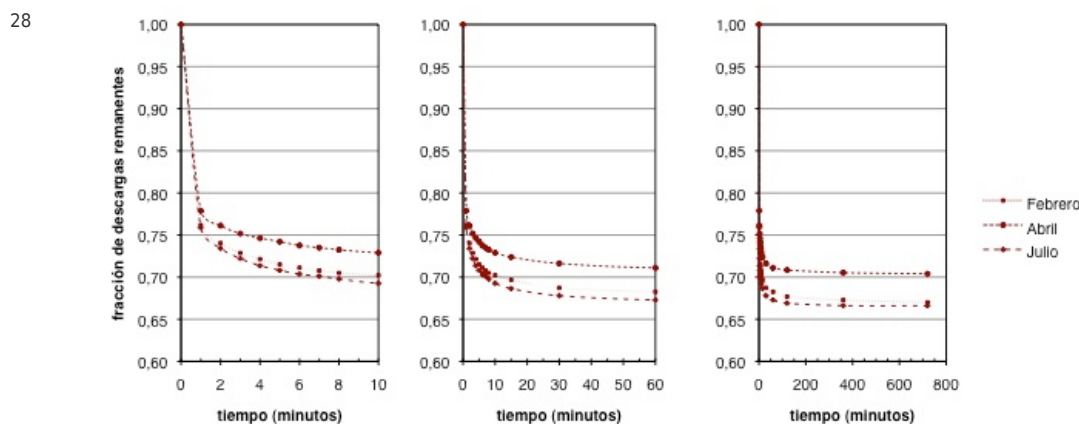


Figura 5. Fracción de descargas remanentes del total de descargas registradas tras eliminar las descargas repetidas de cada documento por el mismo usuario, durante periodos variables de tiempo a partir de la primera petición, para una revista tipo y durante tres meses distintos del año 2008. Los mismos datos se presentan en tres ventanas temporales distintas para mayor claridad.

- 29 El análisis de estos datos nos ha llevado a aplicar el criterio más restrictivo para la normalización de la medida de descargas en Revistas CSIC. Consideramos como una descarga normalizada de un documento todas las efectuadas por un mismo usuario durante un periodo de doce horas.

Uso. Descarga total y normalizada de documentos en 2008 y 2009

- 30 Aplicando la definición anterior, en la figura 6 se puede observar la evolución de descargas en ambas revistas en los años 2008 y 2009. El porcentaje de descargas normalizadas respecto al total de registradas es similar en ambas, alrededor del 75%. Las descargas normalizadas de *Revista de Indias* en 2009 disminuyeron un 18% respecto al año anterior; ello puede deberse a que el archivo histórico desde el año 2000 estuvo disponible en línea desde el momento de la aparición de la edición electrónica en 2007, y las descargas de estos documentos pueden haber perdido peso en 2009, una vez que han sido consultados. En *Anuario de Estudios Americanos*, en 2009 se observa un incremento de descargas normalizadas de algo más del 100% respecto

a 2008; contrariamente al caso de *Revista de Indias*, los archivos de *Anuario de Estudios Americanos* desde 1999 se hicieron accesibles en línea en 2009, lo que puede explicar el incremento de descargas.

31



Figura 6. Total de descargas registradas -sin normalizar- y normalizadas de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* en 2008 y 2009. El número de descargas se indica sobre cada barra, y el porcentaje de descargas normalizadas respecto al total de registradas se indica en la barra correspondiente. Notar que la escala es diferente en cada revista.

Uso. Descargas normalizadas en 2009, por áreas geográficas

32

En la figura 7 se muestra el origen geográfico por áreas de las descargas normalizadas de contenidos en 2009 para ambas revistas. Es llamativo el número de descargas que provienen de los motores de búsqueda y servicios de indización de Google, Yahoo y Microsoft (figura 7A), que suponen un 25% en el caso de *Revista de Indias*, y un 31% en el de *Anuario de Estudios Americanos*. Desglosando por servicio (figura 7B), más del 50% de las descargas de indización provienen de Google, al que sigue Yahoo con un 29-37%.; prácticamente la totalidad de estas descargas provienen de Estados Unidos, y ocasionalmente de países como Japón o Corea. Un correcto análisis requiere la eliminación de este tipo de descarga, que no puede asimilarse a una lectura del documento por parte de un usuario, aunque da idea de la actividad de estos servicios, fundamental para la difusión de los contenidos. Una vez excluidas las descargas de indización, la figura 7C muestra el panorama real de las descargas por área geográfica.

33

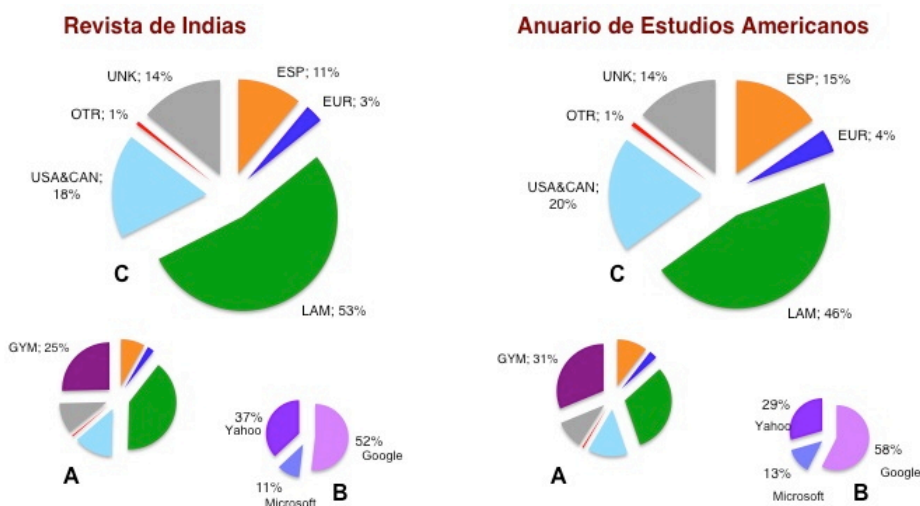


Figura 7. Descargas normalizadas de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* durante 2009, por áreas geográficas. A, descargas normalizadas por áreas geográficas incluyendo motores de búsqueda y servicios de indización, que no se atribuyen a un área concreta; B, descargas que provienen de motores de búsqueda y servicios de indización; C, descargas normalizadas por áreas geográficas excluyendo motores de búsqueda y servicios de indización. GYM, suma de descargas que provienen de Google, Yahoo y Microsoft; ESP, España; EUR, Europa; LAM, Latinoamérica; USA&CAN, Estados Unidos y Canadá; OTR, otras áreas; UNK, país desconocido.

34 Latinoamérica es el origen de aproximadamente el 50% de las descargas, seguida del área de la América anglosajona con un 18-20%; el conjunto de América supone alrededor del 70% de las descargas de los contenidos de ambas revistas. Las descargas provenientes de España y del resto de países europeos suponen una fracción comparativamente baja y muy baja, respectivamente, que en conjunto iguala aproximadamente a los países americanos anglosajones. Las descargas de origen desconocido suponen un porcentaje bajo pero apreciable; el fallo en la detección del origen en estos casos se debe probablemente a fallos técnicos o de la base de datos externa que se utiliza para identificar las IP. En algunos casos, una búsqueda individual de estas IP fallidas revela que provienen de Latinoamérica.

35 Es ilustrativo comparar la distribución por áreas geográficas de las visitas a las páginas de la revista, representada por las visitas a la página de último número (figura 3) y de descargas normalizadas de documentos (figura 7C). Así, en el área de Latinoamérica los porcentajes son similares (50% de visitas-50% de descargas), en el área de América anglosajona las visitas parecen más efectivas, ya que se descarga más que se visita (9% de visitas-20% de descargas), y en España y resto de los países europeos se visita más que se descarga (32% de visitas-13% de descargas, y 10% de visitas-3% de descargas, respectivamente). Estos datos ponen de manifiesto el error de suponer que visibilidad y uso están necesariamente relacionados.

Uso. Descargas normalizadas en 2009, por países

36 Los datos de descargas normalizadas de la figura 7C se presentan en la figura 8 desglosados por países. Estados Unidos es el país desde el que se registran más descargas de los contenidos de ambas revistas, con alrededor 17-19%, seguido por España, con un 11-15%. En el caso de Venezuela y *Revista de Indias*, es notable constatar que un 44% de las descargas originadas en ese país lo son del mismo artículo; si se excluye éste, el porcentaje de descargas con origen en Venezuela baja al 6,4%. Con esta corrección, aproximadamente el 70% de las descargas se originan en Estados Unidos, España, México, Brasil, Venezuela y Argentina.

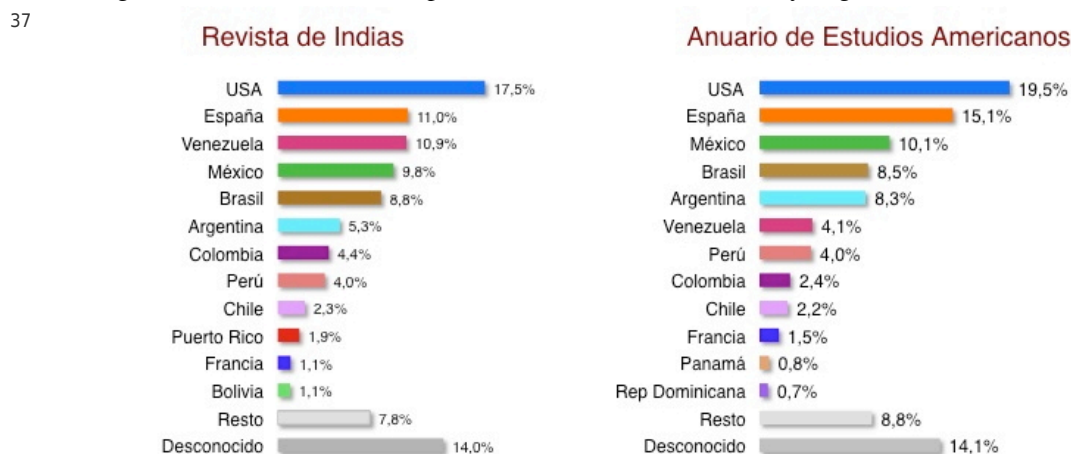


Figura 8. Descargas normalizadas de *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos* durante 2009, excluyendo las descargas de indización, por países.

38 Si comparamos las visitas por países a la página de último número (figura 4) con las descargas por países (figura 8), lógicamente observamos el mismo efecto de disparidad entre visitas y descargas antes descrito; así, desde Estados Unidos, con un 8% aproximado de visitas, se realizan el 18% de las descargas, y de forma similar, desde Brasil, que con menos del 2% de las visitas aparecía englobado en el grupo del resto de países, se efectúan cerca del 9% de las descargas.

Uso. Descargas normalizadas en 2009, por número accesible en línea

39 El análisis de las descargas normalizadas en 2009 por número publicado muestra su gran variabilidad (figura 7), probablemente relacionada con el interés que atraen los artículos publicados en cada uno de ellos. Un análisis a nivel de artículo será objeto de estudio más detallado. Es muy llamativo el bajo número de descargas de los números sometidos a embargo de acceso, debido fundamentalmente al bajo número de suscriptores de pago que solicitan acceso a los contenidos. Se produce así un efecto perjudicial sobre la difusión de los contenidos más recientes, que precisamente pueden ser los que capten más interés.

40

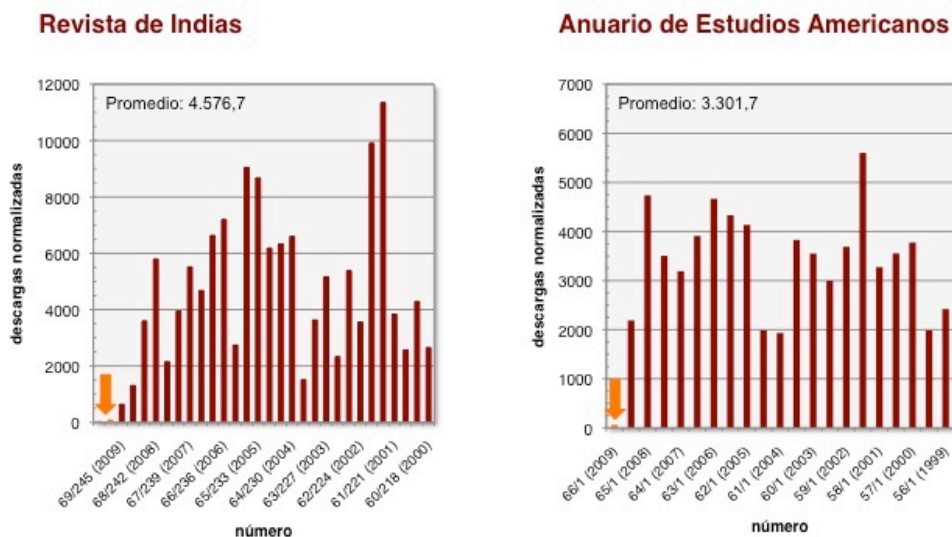


Figura 9. Descargas normalizadas por número publicado accesible en línea de *Revista de Indias* (frecuencia cuatrimestral) y *Anuario de Estudios Americanos* (frecuencia semestral). Las flechas indican los números bajo embargo de acceso.

Conclusión

41 Los datos aquí mostrados ponen de manifiesto el gran impacto que tiene y tendrá en el futuro la edición de revistas científicas en formato electrónico sobre la difusión del conocimiento; y no sólo entre la comunidad científica directamente interesada en esos contenidos, sino en la sociedad en general. Comparando con la edición impresa tradicional, lograr que las consultas a artículos científicos alcancen el rango de varios cientos de miles en dos años, como en las dos revistas aquí analizadas, es un logro extraordinario e impensable hace pocos años. Hay que añadir también la mayor difusión y la facilidad de búsqueda y acceso a los contenidos. Hay que destacar también la gran proyección de ambas revistas en Latinoamérica y Estados Unidos, tanto en términos de visibilidad como de uso de los contenidos.

42 El embargo de acceso a los contenidos que aplican ambas revistas no es un aspecto que juegue a favor, ya que su efecto es que los contenidos más recientes sean los de menor difusión. Existe un cierto prejuicio hacia la publicación abierta, en el sentido de suponerla de menor calidad; sin embargo, dado el buen posicionamiento que ya tienen las dos revistas en sistemas de indización internacionales que respaldan la calidad de sus contenidos, es muy posible que un levantamiento de la restricción de acceso no resultara perjudicial, sino todo lo contrario.

43 En los aspectos técnicos, cabe hacer dos consideraciones. Una es la necesidad de normalizar los datos de descarga de artículos; los resultados que hemos analizado ponen de manifiesto la alta proporción de descargas repetidas, que no deben considerarse lecturas genuinas, por un lado, y por otro la también elevada cantidad de descargas generadas desde los servicios de indización como Google, Yahoo y Microsoft, que tampoco son verdaderas descargas con fines de lectura: la ausencia de normalización impedirá la comparación adecuada de los datos

de descarga. Un segundo aspecto importante que ponen de manifiesto los datos presentados aquí es lo erróneo de asumir que visibilidad y uso de contenidos están relacionados; como demuestran nuestros datos, mayor visibilidad (visitas a páginas) no implica necesariamente un mayor uso de los contenidos (descargas de documentos), y viceversa.

Notas

- 1 <http://www.csic.es> [consulta 20/mayo/2010]
- 2 Puig-Samper, M.A. (ed.), *Tiempos de Investigación*. JAE-CSIC, cien años de ciencia en España, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2007, 497 pp. ISBN: 978-84-00-08523-0. Disponible en <http://www.jae2010.csic.es/documentos/publicaciones/publicacion21.pdf> [consulta 20/mayo/2010]
- 3 *Tierra Firme*. Estudio introductorio y edición facsímil 1935-36, Madrid, Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales, Consejo Superior de Investigaciones Científicas y Publicaciones de la Residencia de Estudiantes, 2008. ISBN 978-84-00-08618-3 (CSIC). Disponible en <http://www.jae2010.csic.es/documentos/publicaciones/publicacion19.pdf> [consulta 20/mayo/2010]
- 4 <http://revistas.csic.es> [consulta 20/mayo/2010]
- 5 <http://oa.mpg.de/openaccess-berlin/berlindeclaration.html> [consulta 20/mayo/2010]
- 6 http://erc.europa.eu/pdf/ScC_Guidelines_Open_Access_revised_Dec07_FINAL.pdf
- 7 <http://digital.csic.es> [consulta 20/mayo/2010]
- 8 <http://revistadeindias.revistas.csic.es> (<http://dx.doi.org/10.3989/revindias>) [consulta 20/mayo/2010]
- 9 <http://estudiosamericanos.revistas.csic.es> [consulta 20/mayo/2010]
- 10 <http://pkp.sfu.ca/?q=ojs>; <http://pkp.sfu.ca/espanol>
- 11 <http://www.openarchives.org>
- 12 <http://www.doi.org>

Para citar este artículo

Referencia electrónica

Ramón B. Rodríguez, Natividad Sastre y Cristina Gutiérrez, « *Revista de Indias y Anuario de Estudios Americanos*. Visibilidad y uso de la edición electrónica », *Nuevo Mundo Mundos Nuevos* [En línea], Nuevo Mundo Aniversario 2010 - Una década americanista en línea, 2010, Puesto en línea el 25 mayo 2010. URL : <http://nuevomundo.revues.org/59766>

@apropos_multiple

Ramón B. Rodríguez

Departamento de Publicaciones, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Madrid, España. rbrod@cindoc.csic.es

Natividad Sastre

Departamento de Publicaciones, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Madrid, España.

Cristina Gutiérrez

Departamento de Publicaciones, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Madrid, España.

Licencia

© Tous droits réservés

Resumen / Abstract

En este artículo analizamos los datos de visibilidad y uso de las dos revistas de temática americanista editadas por el CSIC, *Revista de Indias* y *Anuario de Estudios Americanos*. La edición electrónica de ambas data de 2007, y su contenido en artículos accesibles es comparable; ambas se publican en Acceso Abierto (OA) con un embargo de acceso de 6 meses. También analizamos cuestiones metodológicas relativas al análisis de descargas, en el sentido de la necesidad de una normalización de los datos que permita determinar las descargas reales, asimilables a una lectura del documento. Durante los años 2008 y 2009, ambas revistas han recibido cerca de 500.000 descargas normalizadas, que provienen en su mayoría de Latinoamérica y Estados Unidos (70%). Los datos muestran el elevado número de descargas repetidas de documentos en periodos cortos de tiempo por el mismo usuario (25% de las totales registradas) y de descargas de indización (25% de las descargas normalizadas), y también la falta de correlación entre visibilidad de las revistas (visitas a páginas web) y uso de los contenidos (descarga de documentos). La restricción de acceso tiene un efecto perjudicial, evidenciado por el bajo nivel de descarga de los documentos sometidos a embargo.

Palabras claves : acceso abierto, descargas, normalización, indización, revistas americanistas, OJS

In this article we analyze the online visibility and content usage of two Americanist Journals published by CSIC, *Revista de Indias* and *Anuario de Estudios Americanos*. The online edition dates back to 2007; contents are comparable in terms of accessible documents, and both Journals are published in Open Access, with a 6-months embargo. We also discuss some methodological issues in terms of the need of a data normalization allowing the measurement of genuine downloads assimilable to document reading. Both Journals registered close to 500,000 normalized downloads along 2008 and 2009, most coming from Latin America and the United States (70%). Data show a high degree of repeated downloads of the same document from the same user (25% of total downloads) and indexation downloads (25% of normalized downloads), and also the lack of correlation between Journal's visibility (webpage visits) and content usage (document downloads). Access restriction has a negative effect, as evidenced by the low downloading of embargoed documents.

Keywords : open access, article download, normalization, indexation, americanist journals, OJS

Licence portant sur le document : © Tous droits réservés